



SPHÈRES

ALPINES

Limites naturelles, champ infini de possibles pour l'aménagement du territoire

L'espace n'est pas infini – plus particulièrement dans les Alpes. C'est pourquoi il est crucial de le manier avec précaution. Des régions très accessibles soumises à de fortes pressions d'utilisation sont contre des régions périphériques concernées par l'émigration. Ces phénomènes se reflètent sur le paysage et la politique : ici une exigence de densification, là-bas de décroissance.

C'est dans l'aménagement du territoire que doivent converger l'ensemble des leviers d'action. Y parvient-il encore, ou est-il dépassé au vu des multiples modes de vie, modèles d'économie et de la raréfaction des ressources ? Comment se préparer et réagir face à la transition démographique et aux impératifs croissants en termes de mobilité, consommation, énergie et loisirs ? Comment préserver les espaces libres de cette pression incontrôlée ?

Nous discuterons les 29 et 30 septembre 2017 de ces questions et de l'importance de la politique territoriale en politique, en planification et pour la société civile à toutes les échelles. Organiser, construire et développer l'espace en conformité avec les enjeux sociétaux de façon anticipée doit être un objectif commun à toutes les personnes concernées : dans l'ensemble des Alpes, dans l'ensemble des états, des régions et des communes.

Nous vous invitons chaleureusement à des discussions riches et à des rencontres intéressantes !

CIPRA International et CIPRA Autriche

Informations

Langues de la conférence

allemand, français, italien, slovène (traduction simultanée)

Inscription

En ligne sur cipra.org/fr/inscription/ca2017 avant le 15.09.2017

Frais d'inscription

Pour les deux journées : 90€. Pour les membres de la CIPRA et les étudiants : 70€. **Seulement le vendredi** : 70€, tarif réduit 55€. **Seulement le samedi** : 35€, tarif réduit 25€.

Nous vous prions de virer les frais de participation immédiatement après votre inscription sur le compte suivant : CIPRA International, Sparkasse der Stadt Feldkirch, IBAN : AT182060403100411770, BIC : SPFKAT2B, « Conférence annuelle de la CIPRA 2017 – VOTRE NOM »

Restauration

Produits de la ferme de Maxn'hof, Arzl bei Innsbruck (pauses café, déjeuner et réception)

Hébergement

Les participants sont priés de réserver eux-mêmes leur hôtel. Pour de plus amples informations, contacter : www.innsbruck.info/en/congress/cipra.html

Venir à Innsbruck

Innsbruck est facile d'accès par les transports en commun. Plus d'informations sur : oebb.at (de, it, en), postbus.at, vvt.at (de).

Lieu de la conférence

Altes Landhaus Innsbruck | Grosser Saal
Eduard-Wallnöfer-Platz 3 | 6020 Innsbruck

Contact

CIPRA Autriche Alpenkonventionsbüro
Salurner Strasse 1 | 4e étage | 6020 Innsbruck | Autriche
+43 664 886 24 876 | josef.essl@cipra.org

CIPRA International

Im Bretscha 22 | 9494 Schaan | Liechtenstein
+42 3 237 53 53 | international@cipra.org



CIPRA



SPHÈRES

ALPINES

Limites naturelles, champ infini des possibles pour l'aménagement du territoire

Conférence annuelle de la Commission Internationale pour la protection des Alpes CIPRA

29 et 30 septembre 2017 | Innsbruck/A

Vendredi, 29.09.2017

Modérateur: Christian Baumgartner, CIPRA

08:30 Accueil avec musique de l'Ensemble Psalteria

9:00 Ouverture de la conférence

Peter Haßbacher, Président de CIPRA Autriche
Katharina Conradin, Présidente de CIPRA International
Gerhard Fritz, Ville d'Innsbruck
Günther Platter, Gouverneur du Tyrol

9:30 Aménagement du territoire : un service public entre incompréhension et abus
Friedrich Schindegger, aménageur du territoire

10:00 Aménagement, paysage, qualité de vie : une approche éducative | Gianluca Cepollaro, Directeur de l'École pour la gouvernance du territoire et du paysage (step), Trente

10:30 État des lieux de la politique de l'aménagement du territoire dans les Alpes - tout va pour le mieux ?

Discussion entre Markus Reiterer, Secrétaire général de la Convention alpine ; Janez Fajfar, Réseau de communes Alliance dans les Alpes ; Gerlind Weber, anciennement Université des ressources naturelles et des sciences de la vie de Vienne (BOKU) ; Gianluca Cepollaro ; Friedrich Schindegger. Modération : Barbara Wülser, CIPRA International

11:30 Pause café

12:00 Aménagement du territoire - Do it yourself | Introduction : Ewald Galle, Président du Comité permanent de la Convention alpine; idées inspirantes en matière d'aménagement du territoire dans les Alpes. Après les interventions, échanges autour des tables d'infos.

• **Mise en réseau des habitats dans le Pinzgau** : Horst Leitner, Bureau pour l'Écologie de la faune sauvage et la gestion des forêts et Karl Jordan, gouvernement régional de Salzbourg

• **Aménagement des espaces libres dans l'espace de densification multifonctionnel du Tyrol** : Robert Ortner, Office du gouvernement régional du Tyrol

• **La culture, vecteur de l'aménagement du territoire. Thèses et exemples** : Roland Kals, arp.raum.landschaft.mobilität, Jens Badura, berg_kulturbüro, Ramsau

• **L'initiative « Hôtellerie diffuse »** : Daniela Cerno, Tolmezzo

• **Le projet Links4Soils** : Borut Vrščaj, Istitut slovenske de l'Agriculture

SPHÈRE
POLITIQUE
ALPINE

SPHÈRE
POPULATION
& ONG

13:15 Déjeuner buffet à l'invitation du land Tyrol

14:15 Séance plénière : introduction aux ateliers

par Gerlind Weber, anciennement BOKU Vienne (A) ; Peter Haßbacher, CIPRA Autriche (B) ; Harald Pechlaner, EURAC Bolzano (B) ; Andreas Pichler, CIPRA International (C).

15:15 Trois ateliers parallèles au choix

A) Densification multifonctionnelle en plaine : sauver ce qui peut encore être sauvé ! Gerlind Weber, anciennement BOKU Vienne ; **Vallée du Rhin** : Stefan Obkircher, land Vorarlberg ; **Vallée de l'Arve** : Nicolas Evrard, Association Européenne des Elus de Montagne. (fr, de, sl, it)

B) Centres touristiques alpins – croissance à tout prix ou consolidation par des stratégies d'avenir et l'aménagement du territoire alpin ? Harald Pechlaner, EURAC Bolzano ; Peter Haßbacher, CIPRA Autriche. (de) Modération: Kurt Kapeller, land Tyrol.

C) Espaces ruraux : entre déprise démographique et pression d'aménagement. Federica Corrado, École polytechnique de Turin ; Zoran Štanta et Miran Drole, Villes des Alpes Tolmin ; Marianna Elmi, Secrétariat permanent de la Convention alpine. (en)

16:15 Pause café

16:45 Restitution des ateliers en plénière

17:15 Bourg-les-Alpes aménage son territoire et prépare l'avenir, étude de cas interactive | Barbara Wülser et Corinne Buff, CIPRA International

18:15 Synthèse de la journée et perspectives

Katharina Conradin et Peter Haßbacher, CIPRA

18:30 Fin de la conférence

19:00 Réception donnée par le Secrétariat permanent de la Convention alpine et CIPRA International, Hôtel de Ville, Innsbruck en présence du Maire d'Innsbruck Madame Christine Oppitz-Plörer. Avec musique de l'Ensemble Psalteria, Harald Oberlechner.

Exposition: « Au deuxième regard - individus, cours, paysages », par Erika et Imtraud Hubatschek

SPHÈRE
COMMUNES ET
RÉGIONS

EXCURSIONS

Samedi, 30.09.2017

9:00 - 13:00 Visite d'un espace de densification multifonctionnel | L'agglomération d'Innsbruck, la vallée de l'Inn et la Wipptal vues d'en haut avec explications de R. Ortner, H. Öggl et M. Sailer, département Développement rural et Stratégies d'avenir, Office du gouvernement régional du Tyrol. Départ de la visite : Palais des Congrès d'Innsbruck. Accès au site en téléphérique (Hungerburgbahn/Seegrubenbahn à 1906 m). Retour vers 13:00, Palais des Congrès d'Innsbruck, Rennweg 3. Programme alternatif en cas de mauvais temps. (de)

9:00 - 12:00 Promenade dans Innsbruck sous l'angle de l'aménagement urbain | Visite thématique d'Innsbruck avec le conseiller municipal Gerhard Fritz et Wolfgang Andexlinger, aménageur urbain de la Ville d'Innsbruck à la découverte des marges de manœuvre à long terme et potentiels de développement d'un territoire urbain limité. Départ de la visite : colonne de Sainte Anne (Annasäule)/Hôtel de Ville, Maria-Theresien-Strasse 18, Innsbruck. Retour à 12:00 devant la colonne de Sainte Anne. (de, en)

Avec l'aimable soutien de :

INNS'
BRUCK

